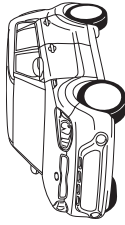


KIA MOTORS

30 Minutes

KIA Soul 2014-2016

FITTING INSTRUCTIONS



Part no.: B2281ADE01

- DE** Einbauanweisung Anhängervorrichtung
- FR** Instructions de montage l'attache-remorque.
- NL** Montagehandleiding trekhaak
- GB** Fitting instructions towbar
- ES** Instrucciones de montaje el gancho de remolque.
- IT** Istruzioni per il montaggio il gancio traino.
- SE** Monteringsanvisningar dragkroken.
- SK** POKYNY PRE MONTÁŽ - ŤAŽNÉ ZARIADENIE

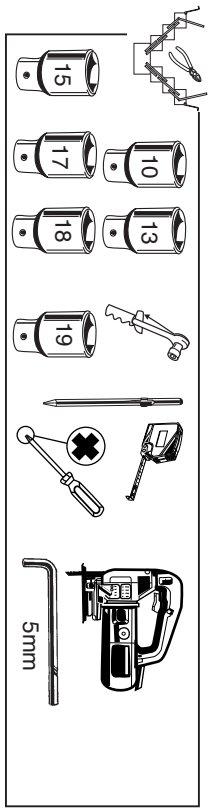
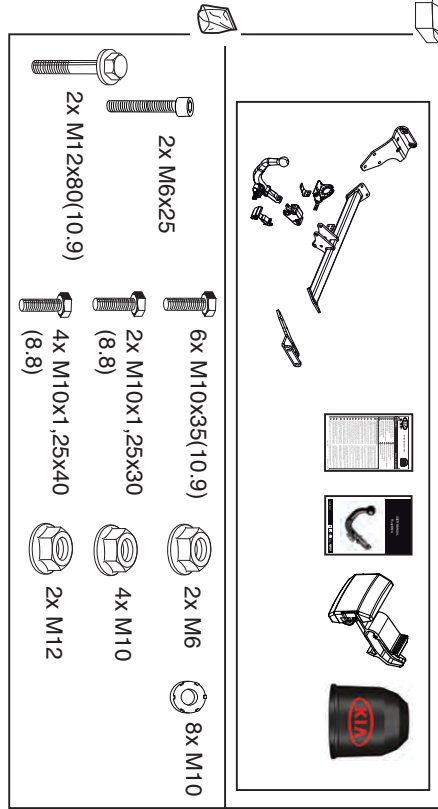
- CZ** Pokyny k montáži tažnou tyč.
- DK** Montagevejledning anhængertrækket.
- FI** Asennusohjeet vetokoukku.
- GR** οδηγίες τοποθέτησης για αφαιρούμενο κοτασάδορο
- NO** Monteringsanvisning for tilhengerfeste
- PL** Instrukcja montażu hak holowniczy.
- RU** РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА

▲ PRE-INSTALLATION CAUTIONS/NOTES:

- DE** - Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine Montage, die nicht ordnungsgemäß von einem Fachinstallateur durchgeführt wurde, zum Erlischen jeglicher Ansprüche an Schadenersatz, vor allem der Absprache aufgrund des Produkthaftungssetzes, führt.
- FR** - Nous insistons sur le fait que si l'assemblage n'a pas été effectué correctement par un installateur professionnel, le droit à une quelconque compensation en dommages et intérêts ne sera pas reconnu en vertu de la législation en matière de responsabilité des produits.
- NL** - Wij wijzen er met klem op dat elk recht op enige schadevergoeding, met name schadevergoeding die gebaseerd is op de wet op de productaansprakelijkheid, vervalt indien de installatie niet correct is uitgevoerd door een competente installateur.
- GB** - We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act.
- ES** - Queremos destacar expresamente que un montaje incorrecto no realizado por un instalador profesional implicará la cancelación de cualquier derecho de compensación por daños, en particular aquellos derivados de la legislación sobre responsabilidad de productos.
- IT** - Si richiama l'attenzione sul fatto che il montaggio inaccurato, ad opera di un installatore non competente, comporta il decadimento di ogni diritto di risarcimento per danni, in particolare dei diritti di garanzia per prodotto difettoso.
- SE** - Vi vill uttryckligen påpeka att monteringen som inte sker korrekt av en kompetent installer leder till att rätten till någon typ av ersättning för skador, särskilt sådana som uppstår i enlighet med produktansvarslagar, förböras sin giltighet.
- SK** Vyslovne upozornujeme, že inštalácia, ktorá sa vykoná nesprávne alebo nekompentným inštalatárom, vedie k zrušeniu akéhokoľvek práva na škodu, a to najmä tých, ktoré vyplývajú zo zákona o zodpovednosti za chybný výrobok.
- CZ** - Vyslovně upozorňujeme, že montáž, která nebude řádně provedena oprávněným instalatorem, bude znamenat zrušení veškerých práv na náhradu škody, především práva, která vznikají na základě zákona o odpovědnosti za výrobek.
- DK** - Vi understreger - i fald monteringen ikke er udført på korrekt vis af en anerkendt installer - at ethvert garantkrav vil forfalde, især krav med hensyn til produktværdiløst.
- FI** - Huuamme nimenomaan kiinnittää huomiota siihen, että epäpätevästi asennettujen suoritamiensa osuuksien jatkuvan kaikkien vahingonkorvausvaikutuksien peruuttamisen, varsinkin jos vahingonkorvausvelvollisuudesta vapautuminen on luotettava ulaan mukainen.
- GR** - Θα θέλαμε να επισημώσουμε ότι σε περίπτωση που η συναρμολόγηση δεν γίνει σωστά από έναν εξειδικευμένο τεχνικό εγκαταστάτη, θα κερδίσουν άδεια οποιαδήποτε δικαιώματα αποκατάστασης ζημιών, ειδικότερα τα δικαιώματα που απορρέουν από τη νομοθεσία περί ευθύνης για το προϊόν.
- NO** - Vi vill gjerne påpeke at monteringen som ikke er utført på riktig måte av en kompetent installatør vil medføre annullering av enhver rett til skadeserstatning, især med hensyn til rettigheter som følger av produktansvarloven.
- PL** - Zwracamy się, że każdy przypadek montażu nieprzepracowanego przez właściwego instalatora spowoduje odebranie prawa do odszkodowania, szczególnie odpowiedzialności za ustawy o odpowiedzialności za produkt (Product Liability Act).
- RU** - Обращаем при подготовке, выполнении и результате монтажа, инспектор все виды гарантий, в частности, касающиеся закона, регулирующего ответственность за качество продукции.

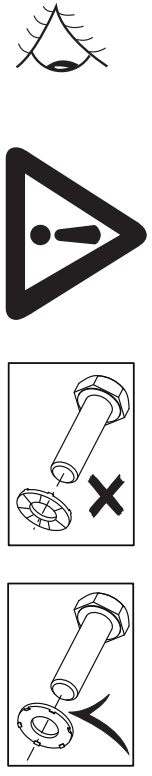
- Der Inhalt dieser Montageanweisungen und die dazugehörigen Montageanleitungen können in der jeweiligen Montageanleitung des Herstellers zu finden sein, die dem jeweiligen Fahrzeugmodell zugeordnet sind.
- Le contenu de ces kits et des manuels d'installation peuvent être l'objet de modifications sans avis préalable ; veuillez à lire attentivement l'instruction de ces instructions et à les comprendre avant de procéder à l'installation.
- De inhoud van deze sets en de bijbehorende installatiehandleidingen kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Zorg ervoor dat deze aanwijzingen gelezen en volledig begrepen worden voordat aan de installatie wordt begonnen.
- Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation.
- El contenido de estos kits y sus manuales de instalación está sujeto a modificaciones sin previo aviso; por favor, asegúrese de leer y entender estas instrucciones en su totalidad antes de iniciar la instalación.
- Il contenuto di questi kit ed i relativi manuali di installazione possono essere aggiornati senza comunicazione preventiva. Leggere e comprendere a fondo le pertinenti istruzioni prima di procedere con l'installazione.
- Innehåll i dessa sätar och tillhörande monteringsmanualer är föremål för ändringar utan föregående meddelande. Se till att instruktionsmanualerna läses och förstås innan installationen inleds.
- Obsah těchto sáprav a jejich příslušných příruček podléhá změně bez předchozího oznámení. Ujistěte se, že si tyto příručky před vykonáním instalace přečtete a plně je porozumíte.
- Obah tle sáprav a jejich instalačních příruček podléhá změněm bez upozornění. Před zahájením instalace je třeba si tyto pokyny přečíst a plně jim rozumět.
- Der kan være foretaget ændringer af indhold og vedlagte brugervejledning uden yderligere anmærkning. Kontroller venligst at den medføjede brugervejledning er læst og forstået inden installeringen.
- Näiden työkalusarjojen sisältö ja asennusohjeiden mukaiset ovat mahdollisia ilman erillistä tiedotusta. Pyydämme varmistautumaan siitä, että nämä ohjeet on luettu ja ymmärretty läysin ennen asennuksen aloittamista.
- Το περιεχόμενα αυτών των συσκευασιών και τα σχετικά εγχειρίδια συναρμολόγησης, μπορούν να τροποποιηθούν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει πλήρως τις οδηγίες αυτές, πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση.
- Innehållet i delte utstyret og i de tilhørende monteringsanvisningene kan endres uten forleggende varsel. Sjekk for at disse instruksene leses grundig og forstås fullstendig før du begynner med installasjonen.
- Zawartość niniejszych zestawów oraz dołączona ich instrukcja mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia. Przed rozpoczęciem montażu instrukcje te należy uważnie przeczytać i dokładnie zrozumieć.
- Цього змінення вмісту комплектів інструкцій по установці для переданого обладнання повідомляти не будуть за згод. Вивчайте ретельно інструкції перед тим, як почати установку.

- DE Einzelteilliste
- FR Liste de pieces
- NL Onderdelenlijst
- GB Part list
- ES Lista de componentes
- IT Elenco componenti
- SE Delista
- SK Zoznam dielov
- CZ Seznam dílů
- DK Deliste
- FI Osaluettelo
- GR Κατάλογος τσερτημάτων
- NO Deliste
- PL Lista części
- RU Список компонентов



WARNING

Warning 1



Dispositivo di traino tipo: 5851
 Per autoveicoli: Kia Soul; 2014 -2016
 Tipo funzionale: PS ????? ?????
 Classe e tipo di attacco: A50-X
 Omologazione: E11 55R 0110237
 Valore D: 7,64 kN
 Carico Verticale max. S: 80 kg
 Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)
 Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma UN ECE R55, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 6,5 \text{ kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
 C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformi/ alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....
 Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo
 modello:.....
 targa:.....
 Data:.....

TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

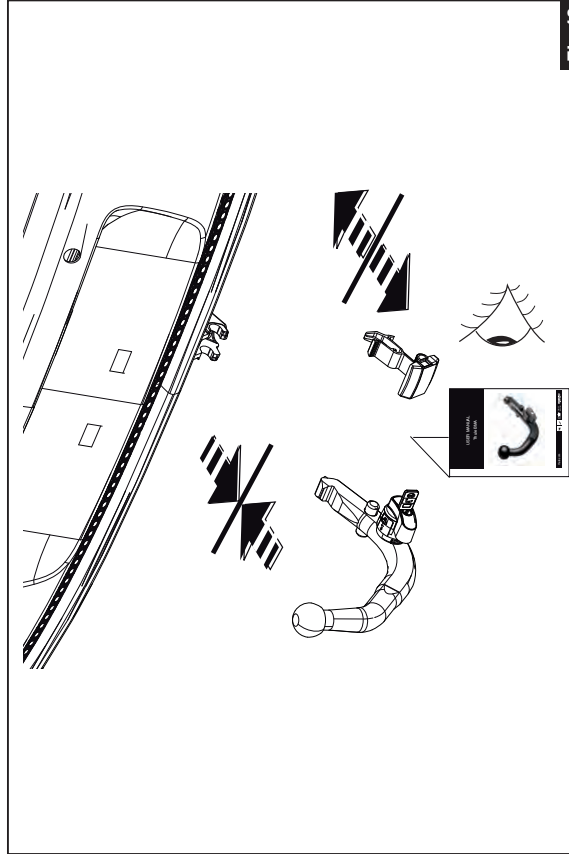


Fig 18

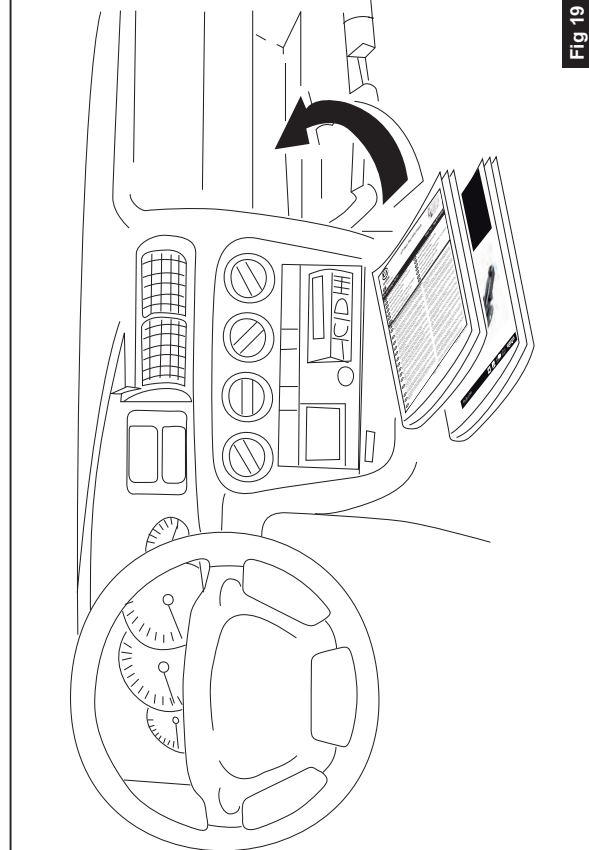
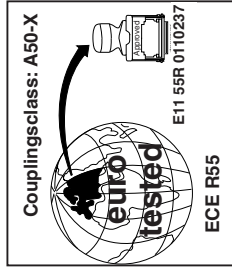
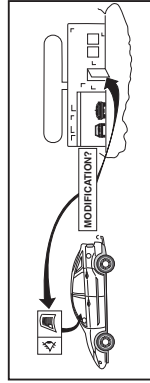
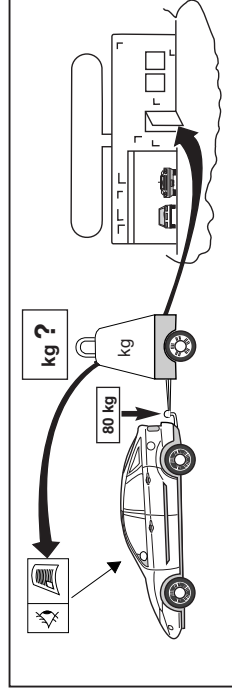


Fig 19



D-Value : 7,64 kN



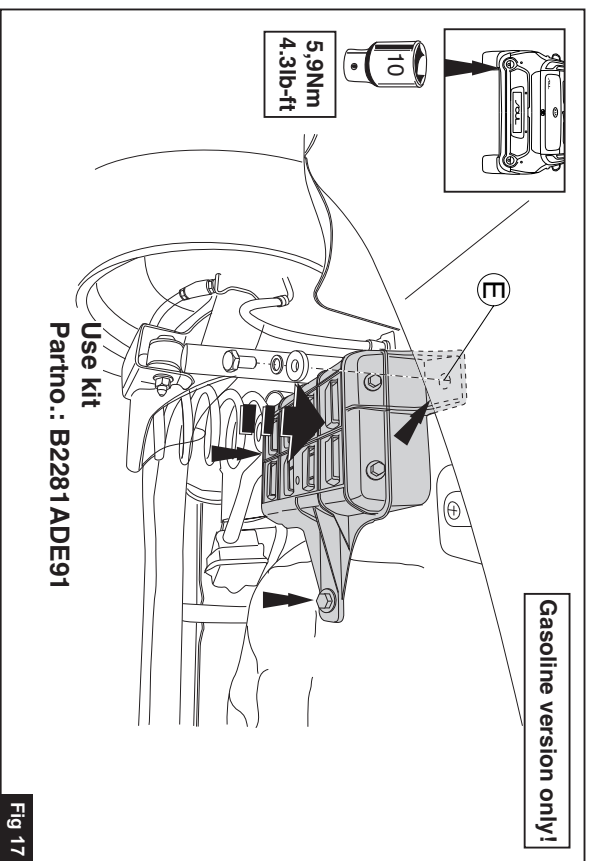
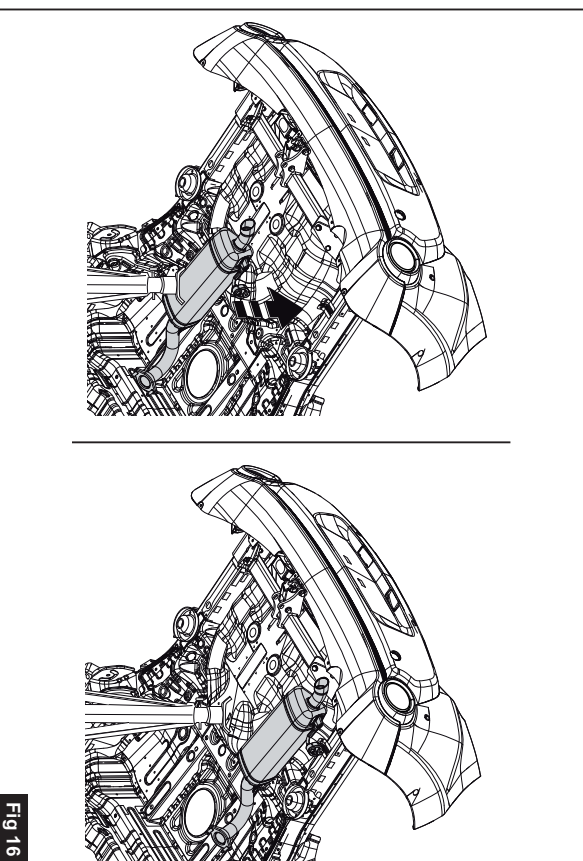
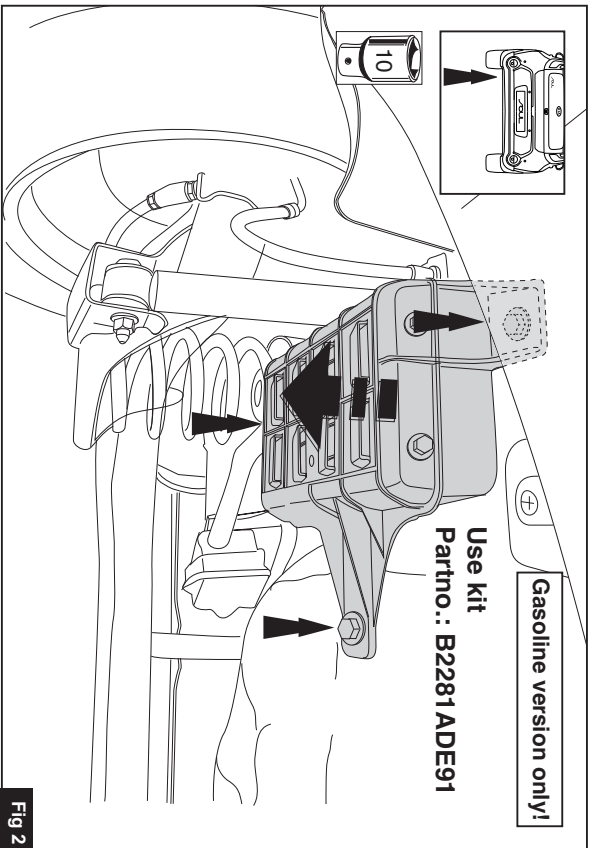
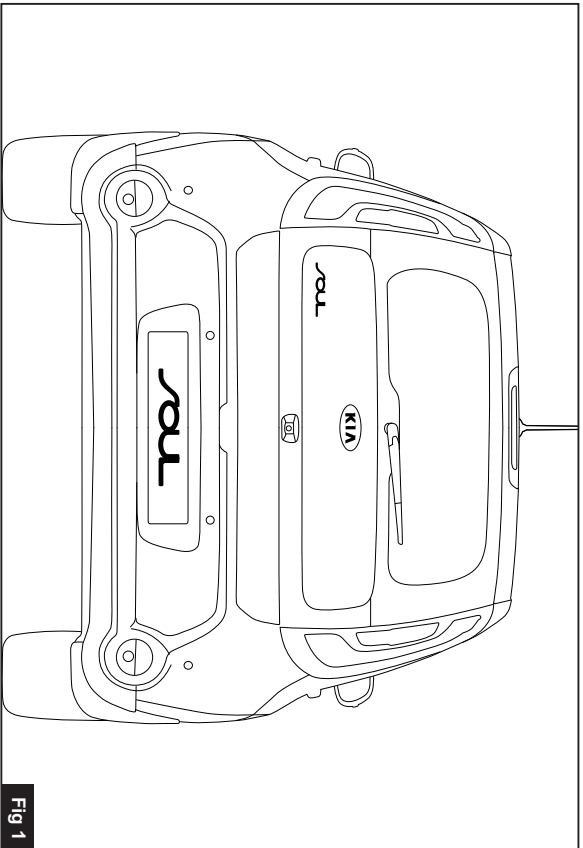
NOTE:

* Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation **MUST** be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

All measurements are in mm!

HINWEISE:

* Die für das Fahrzeug zugelassene Anhängelast ist den Fahrzeug Unterlagen zu entnehmen. Bei Änderungen des Fahrzeuggewichtes muß die höchstzulässige Anhängelast gegebenenfalls aus dem D-Wert nachgerechnet werden. Auskunft hierüber kann Ihr Fachhändler oder der TÜV geben.
* Elektrische Anlage gemäß: SNZO anbringen.



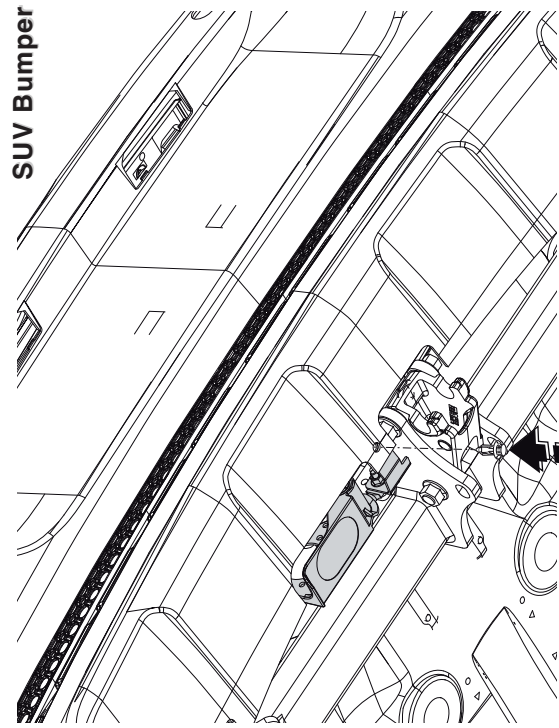
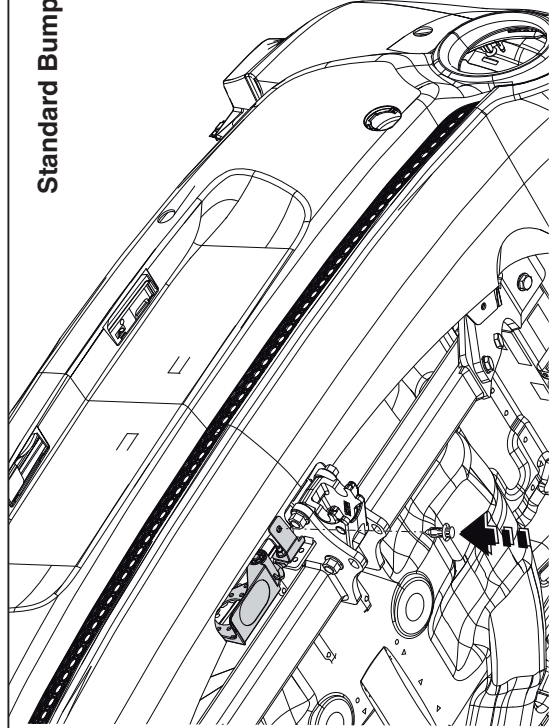
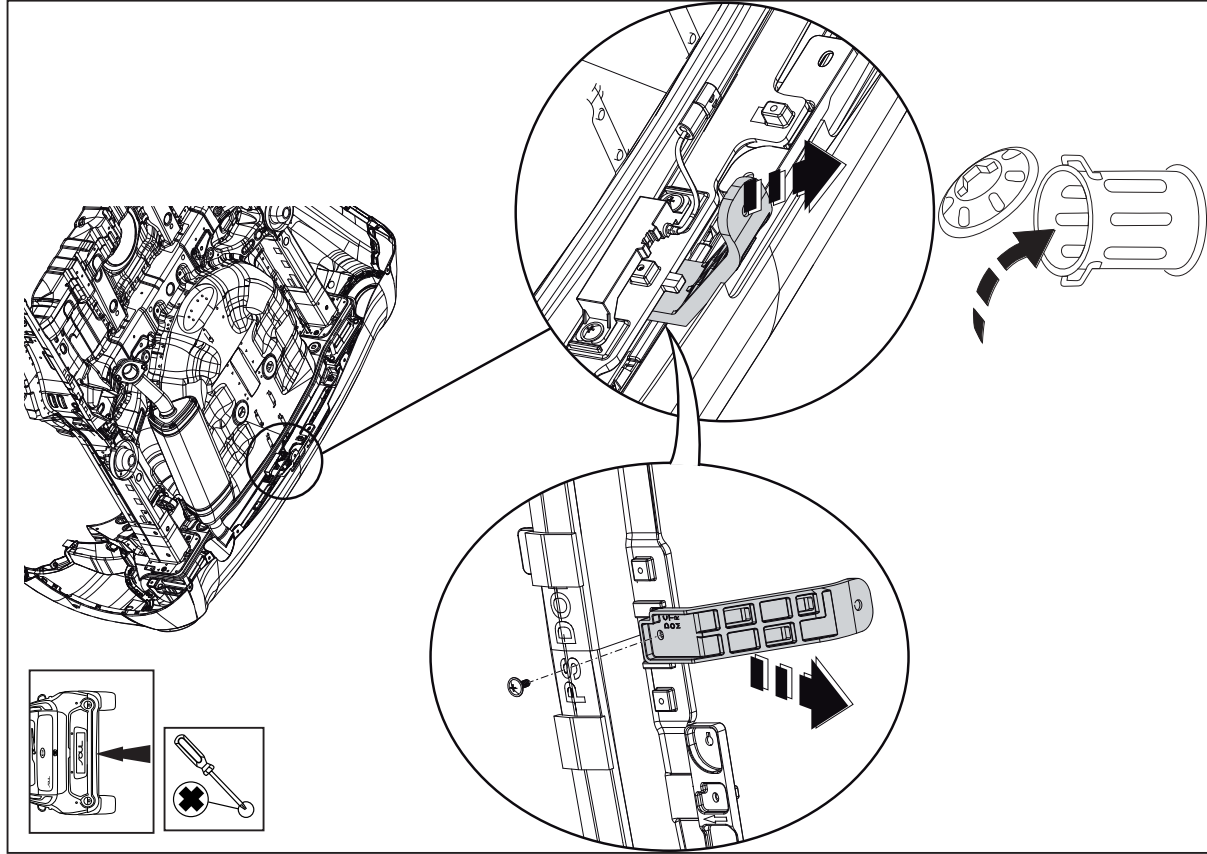


Fig 15



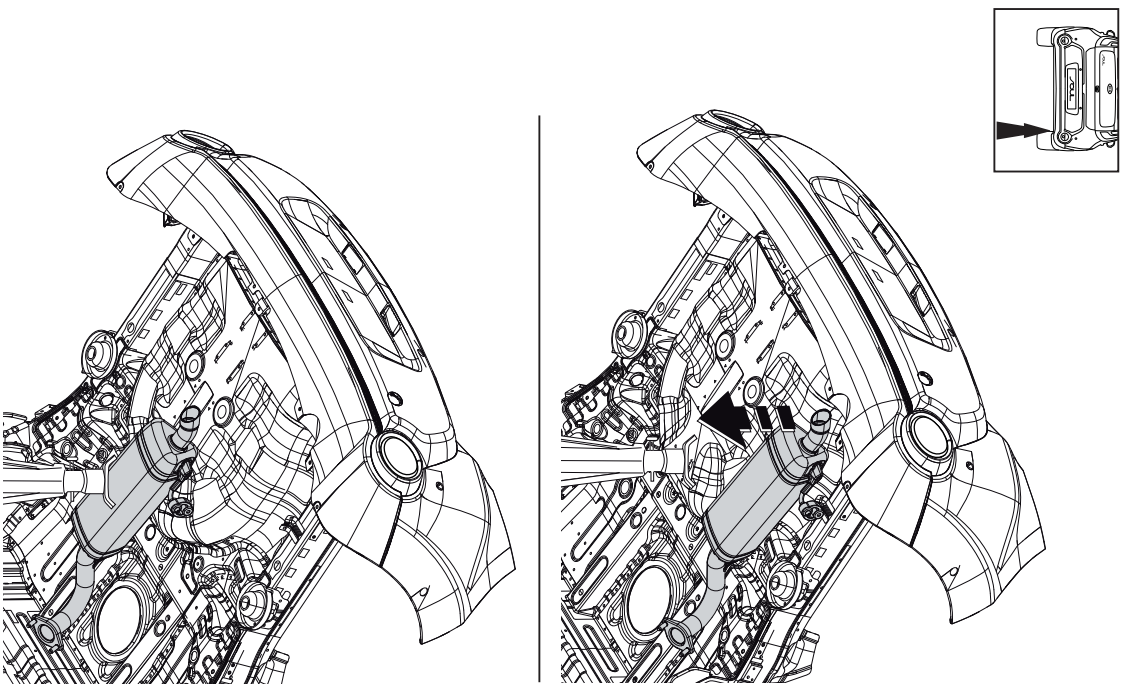


Fig 4

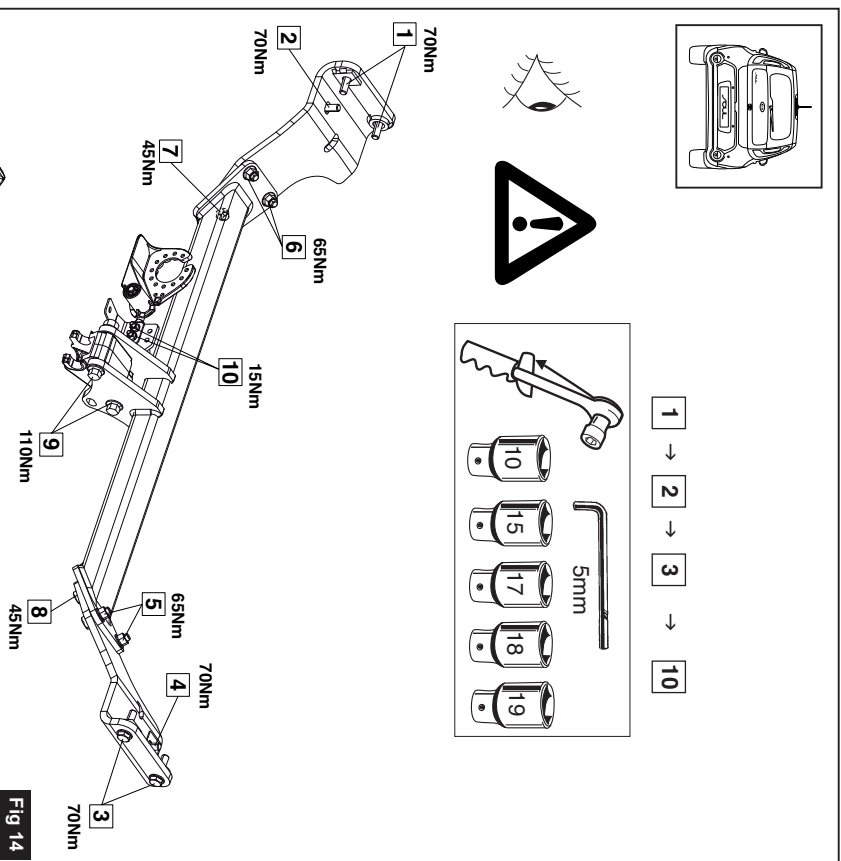
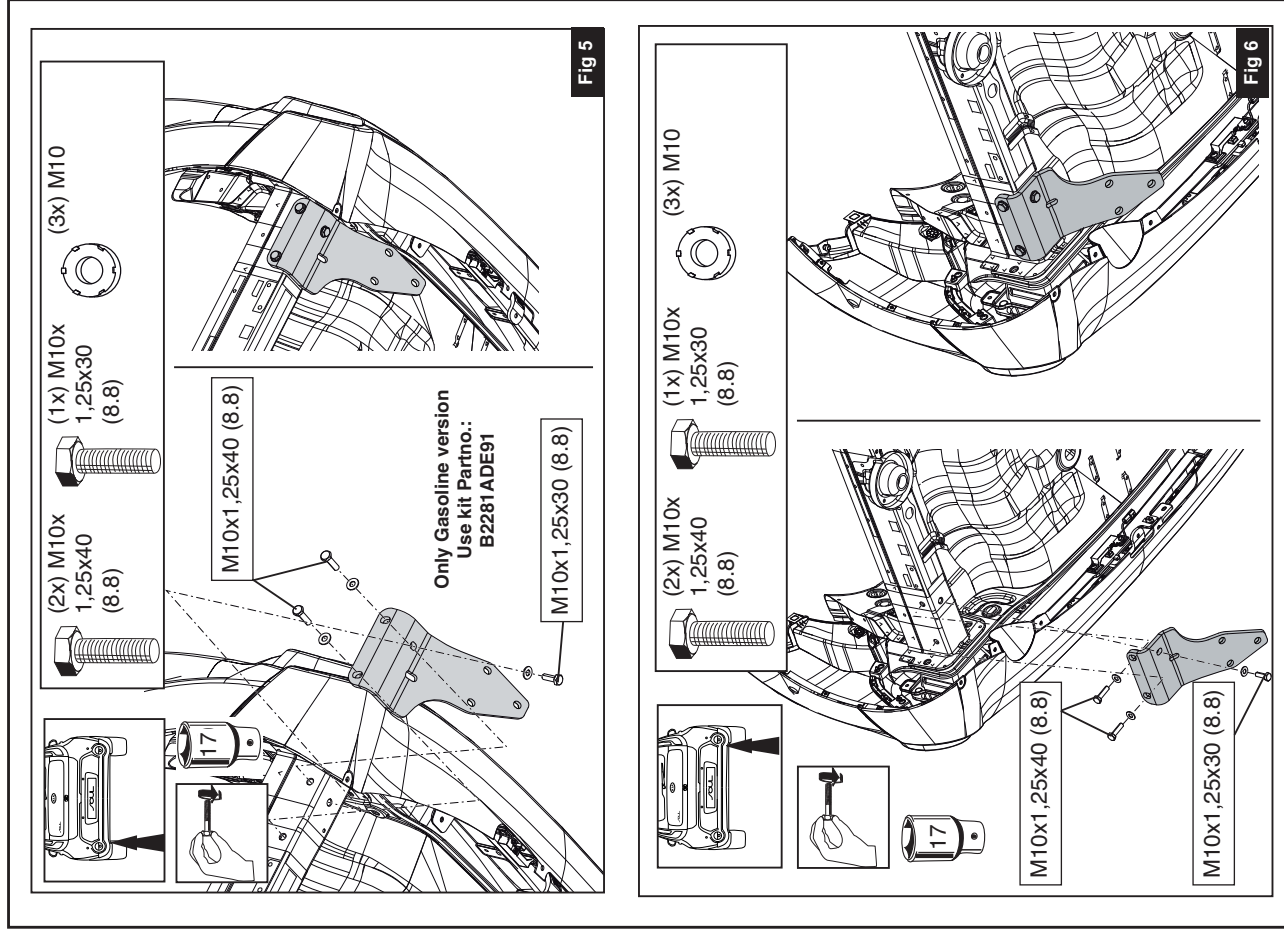
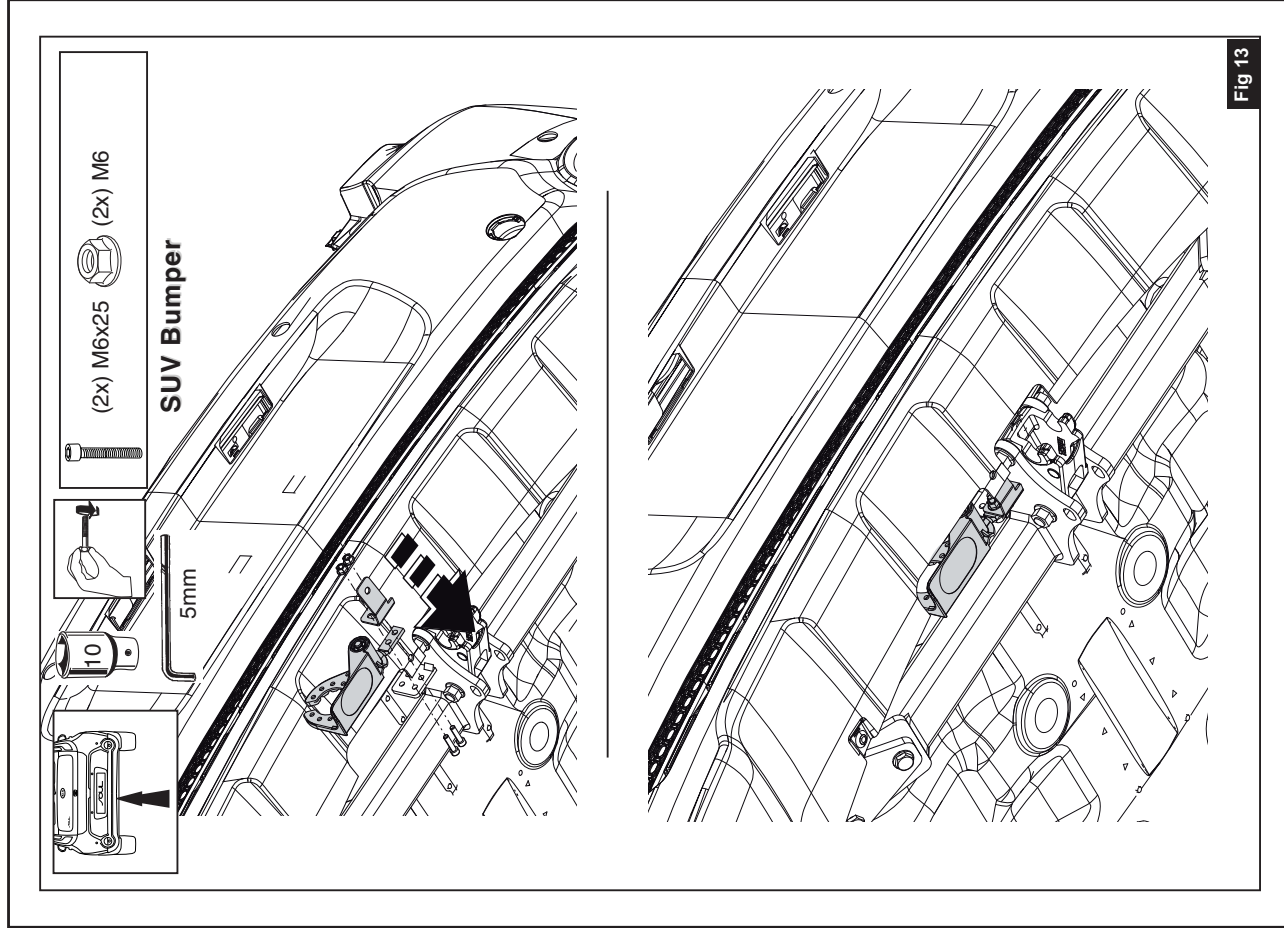
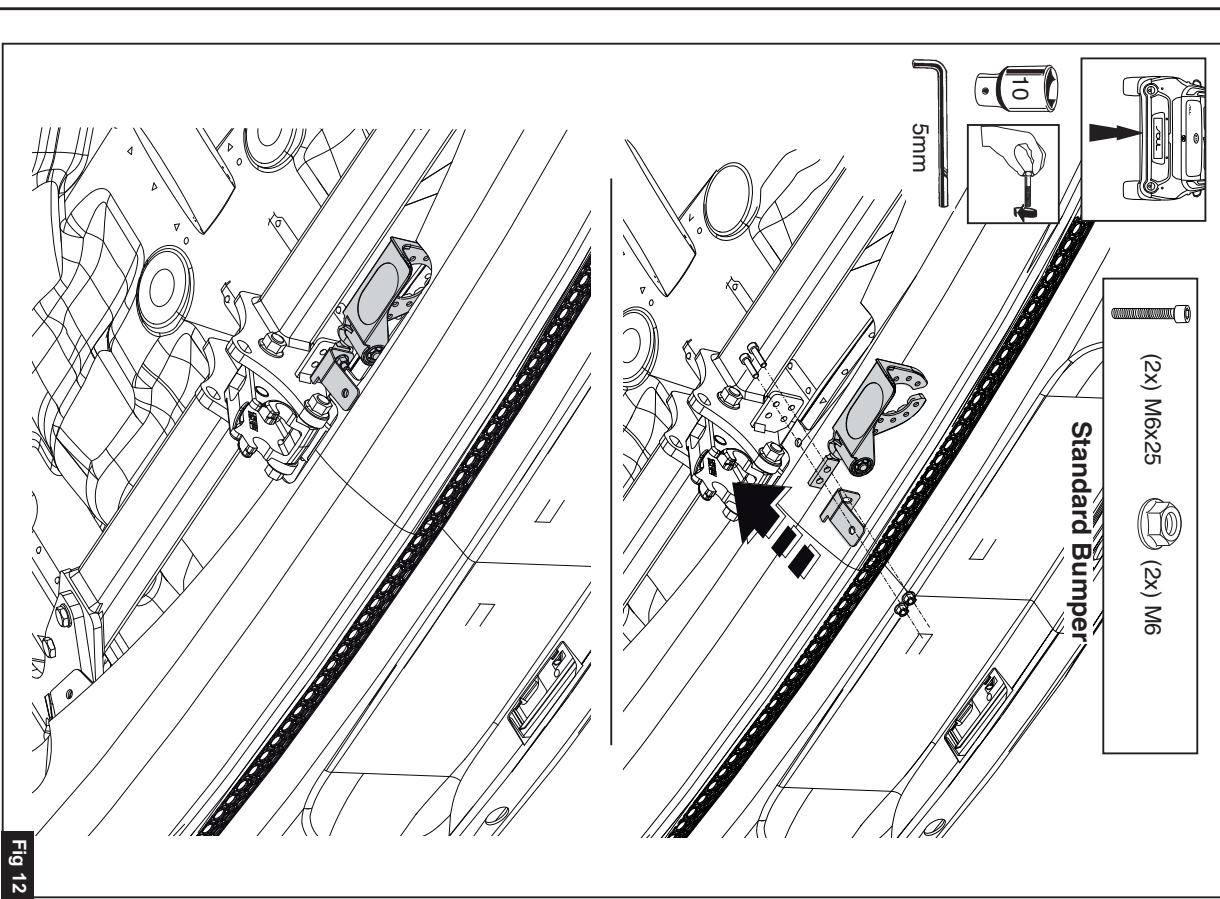
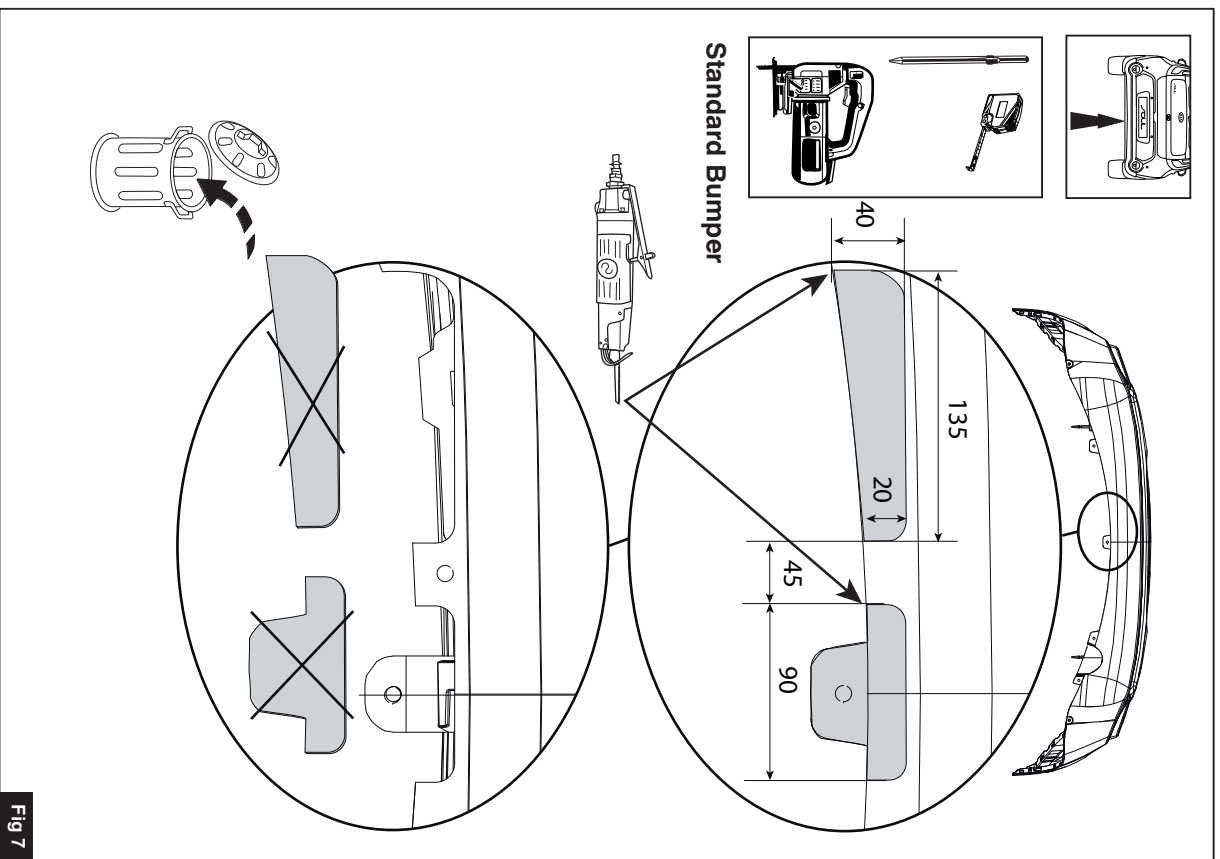
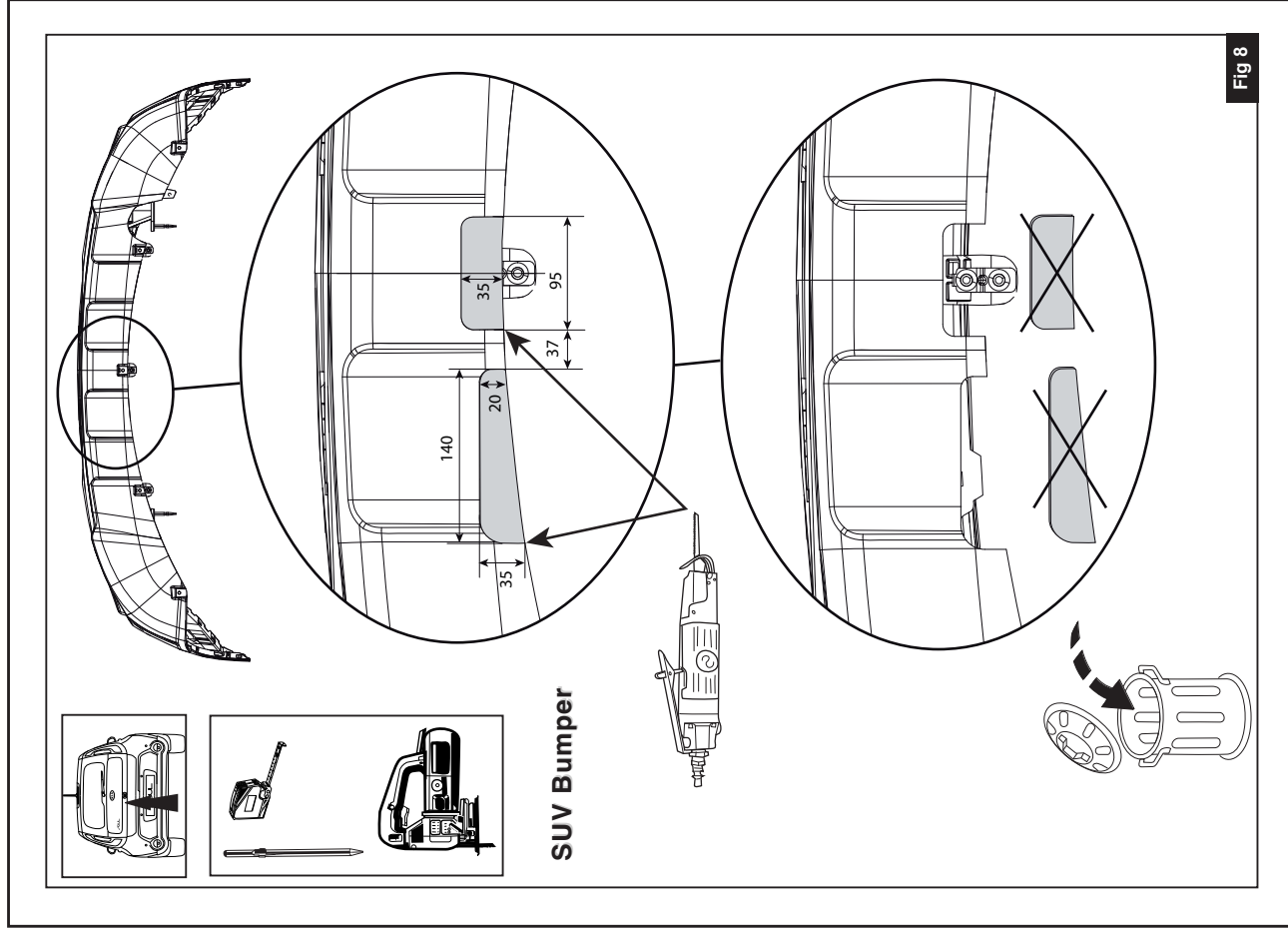
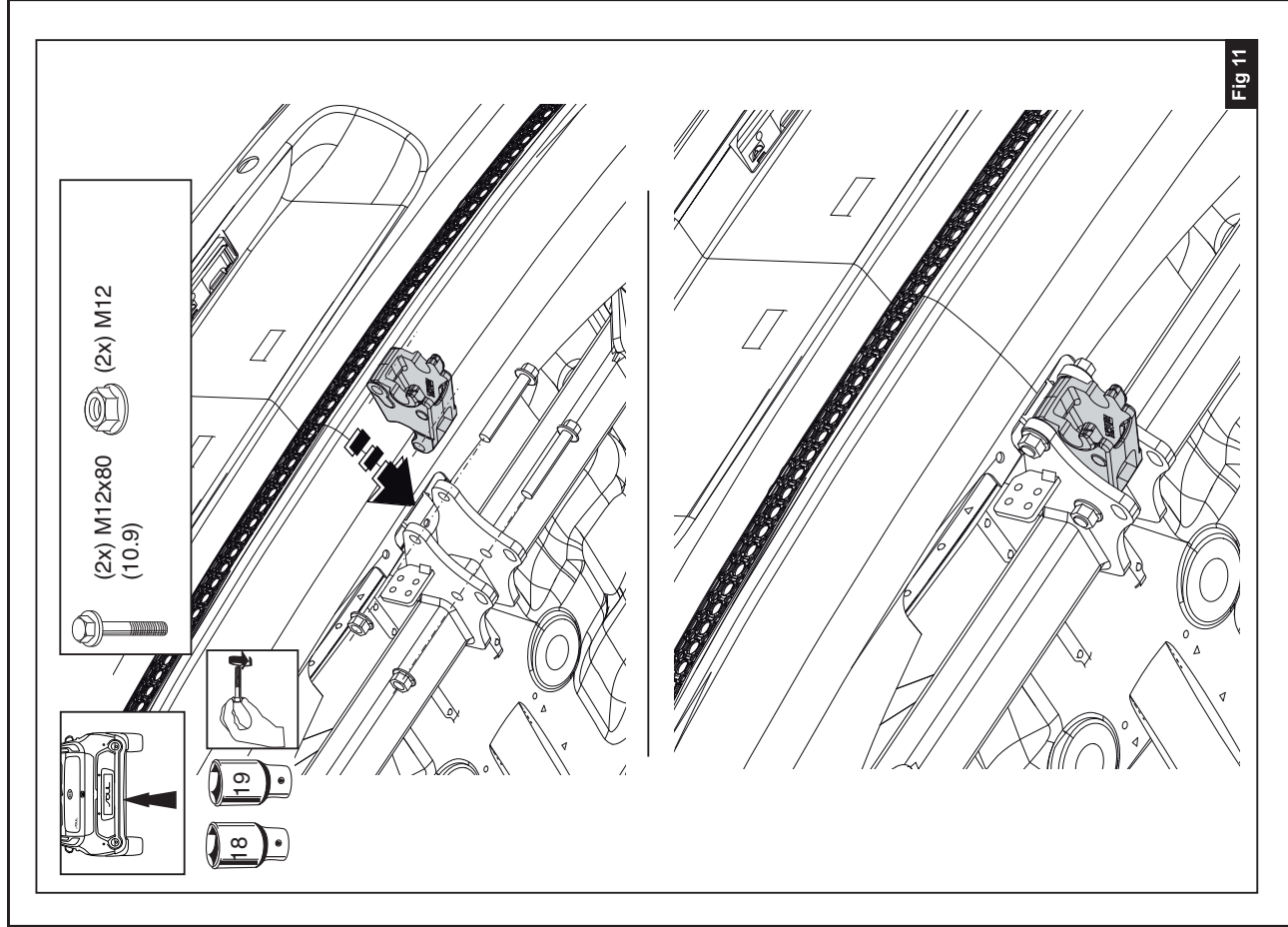
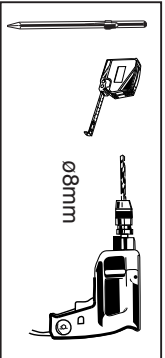
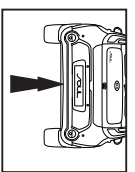


Fig 14

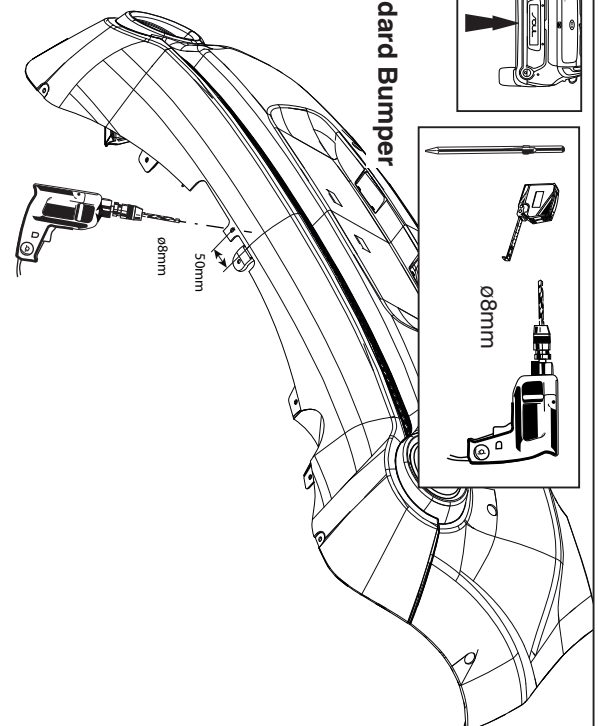








Standard Bumper



SUV Bumper

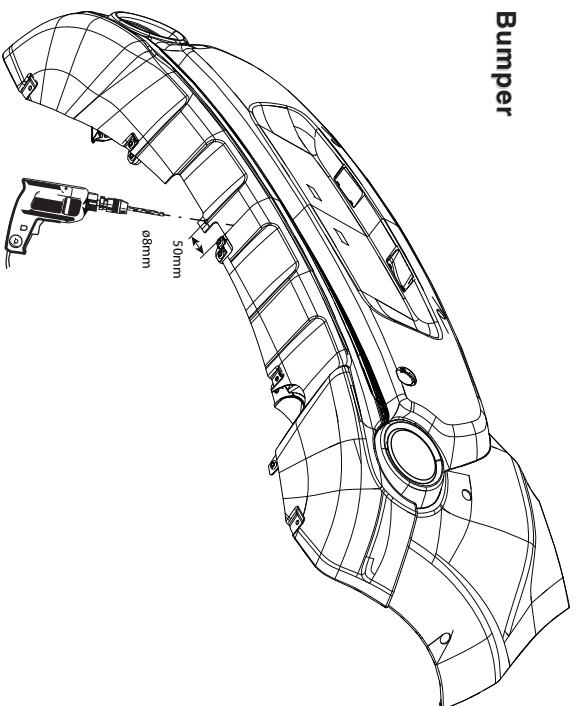


Fig 9

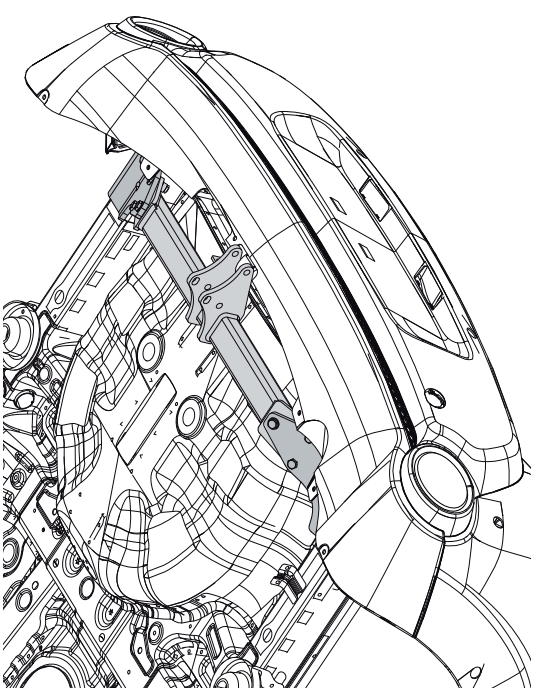
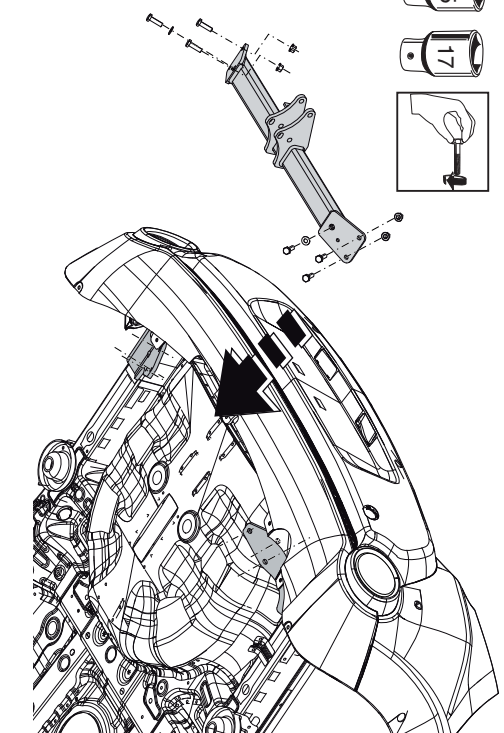
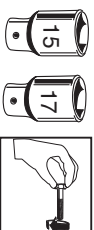
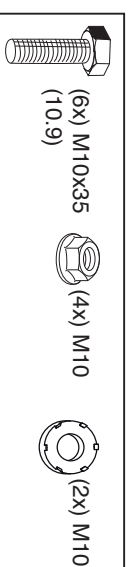
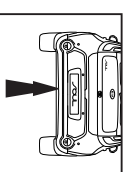


Fig 10